

From

Director General Higher Education, Haryana,
Shiksha Sadan, Sector-5, Panchkula.

To

1. The Registrar of All State & Private Universities in the State of Haryana
2. All the Principals of Govt. Colleges in the State of Haryana.
3. All the Principals of Aided Colleges in the State of Haryana.
4. All the Principals of Self Financing Colleges in the State of Haryana

Memo No DHE-010009/148/2020-Coordination-DHE Dated
Panchkula, the 25/11/2020

Subject: Regarding Celebration of Constitution Day on 26th November, 2020.

Kindly find enclosed herewith the memo no. 46/5/2015-5Pol, dated 24.11.2020 of Haryana Government, Chief Secretary Office (Political and Parliament affairs Department), on the subject cited above for necessary action. You are requested to celebrate the Constitution Day on 26th November, 2020 as per prescribed guidelines in the enclosed letter and send the report to the Department of Higher Education at email id hechrycoord5@gmail.com.

Encl: As above

Ajit Singh
25/11/2020
Deputy Director Cadet Corps
for Director General Higher Education,
Haryana, Panchkula

No. 46/ 5 /2015- 5Pol
Haryana Government
Chief Secretary's Office
(Political & Parliament affairs Department)

Dated Chandigarh the 24th November, 2020

To

1. All the Additional Chief Secretaries/Principal Secretaries to Government, Haryana,
2. All Heads of the Departments.
3. The Divisional Commissioners of Ambala, Hisar, Karnal, Faridabad, Rohtak and Gurugram Divisions.
4. All the Deputy Commissioners of the State.

Subject:- Celebration of "Constitution Day" on 26th November, 2020.

Sir/Madam,

I am directed to refer to the subject noted above and to enclose herewith a copy of D.O. No. 403/1/2/2015-CA.V, dated 17th November, 2020 of Cabinet Secretary, Government of India to say that 26th November is celebrated as Constitution Day to commemorate the adoption of the Constitution of India. Every year, as a part of the celebrations a number of activities aimed at highlighting and reiterating the values and principles enshrined in the Constitution are organised.

2. An important part of the celebrations is the reading of the Preamble to the Constitution reaffirming our commitment to uphold its ideals. This year the Hon'ble Prime Minister will lead the reading of the Preamble at 11.00 AM on 26th November during the Conference of the All India Presiding Officer at Kevadia, Gujarat. It is requested that all offices of the State Government, Autonomous bodies, organisation, Local Self Government institutions, educational institutions etc may also join the Hon'ble Prime Minister in reading of the Preamble at 11.00 AM on 26th November from their respective offices/locations. A copy of the 'Preamble' each in Hindi and English is attached.

3. Other activities including Talks/Webinars on constitutional values and fundamental principles of the Indian Constitution may also be organised. While doing so it may be ensured that guidelines issued in the wake of COVID-19 pandemic are adhered to.

4. Further you are also requested to take suitable action as indicated above and intimate the action taken to this department at politicalbranch@gmail.com so that the consolidated report can be sent to the Department of Social Justice and Empowerment, Government of India which is coordinating the activities relating to the Constitution Day.

Yours faithfully,


Superintendent Political

for Chief Secretary to Government Haryana

Dated Chandigarh the 24th November, 2020.

Endst No. 46/5/2015-5Pol

A copy is forwarded to the Cabinet Secretary, Government of India with reference to his D.O. letter No. 403/1/2/2015-CA.V dated 17th November, 2020 for information.


Superintendent Political

for Chief Secretary to Government Haryana

Dated Chandigarh the 24th November, 2020.

Endst No. 46/5/2015-5Pol

A copy is forwarded to Director General, Information, Public Relation Department, Haryana, for information and necessary action.


Superintendent Political

for Chief Secretary to Government Haryana

भारत का संविधान

हम, भारत के लोग, भारत को एक ¹[सम्पूर्ण प्रभुत्व-सम्पन्न समाजवादी पंथनिरपेक्ष लोकतंत्रात्मक गणराज्य] बनाने के लिए, तथा उसके समस्त नागरिकों को:

उद्देशिका।

सामाजिक, आर्थिक और राजनैतिक न्याय,
विचार, अभिव्यक्ति, विश्वास, धर्म

और उपासना की स्वतंत्रता,
प्रतिष्ठा और अवसर की समता

प्राप्त कराने के लिए,

तथा उन सब में व्यक्ति की गरिमा और ²[राष्ट्र की एकता और अखंडता] सुनिश्चित करने वाली बंधुता

बढ़ाने के लिए

दृढ़संकल्प होकर अपनी इस संविधान सभा में आज तारीख 26 नवम्बर, 1949 ई० (मिति मार्गशीर्ष शुक्ला सप्तमी, संवत् दो हजार छह विक्रमी) को एतद्वारा इस संविधान को अंगीकृत, अधिनियमित और आत्मार्पित करते हैं।

¹संविधान (बयालीसवां संशोधन) अधिनियम, 1976 की धारा 2 द्वारा (3-1-1977 से) "प्रभुत्व-संपन्न लोकतंत्रात्मक गणराज्य" के स्थान पर प्रतिस्थापित।

²संविधान (बयालीसवां संशोधन) अधिनियम, 1976 की धारा 2 द्वारा (3-1-1977 से) "राष्ट्र की एकता" के स्थान पर प्रतिस्थापित।

THE CONSTITUTION OF INDIA

WE, THE PEOPLE OF INDIA, having solemnly resolved to constitute India into a ¹[SOVEREIGN SOCIALIST SECULAR DEMOCRATIC REPUBLIC] and to secure to all its citizens: Preamble.

JUSTICE, social, economic and political;

LIBERTY of thought, expression, belief, faith and worship;

EQUALITY of status and of opportunity;

and to promote among them all

FRATERNITY assuring the dignity of the individual and the ²[unity and integrity of the Nation];

IN OUR CONSTITUENT ASSEMBLY this twenty-sixth day of November, 1949, do HEREBY ADOPT, ENACT AND GIVE TO OURSELVES THIS CONSTITUTION.

¹Subs. by the Constitution (Forty-second Amendment) Act, 1976, s. 2, for "SOVEREIGN DEMOCRATIC REPUBLIC" (w.e.f. 3-1-1977).

²Subs. by s. 2, *ibid.*, for "unity of the Nation" (w.e.f. 3-1-1977).